

Versión n.º: FZ J X-06-05-EN-A
[Marca y línea de producto: TRUCK MATE]
[País:]



www.foton-global.com



facebook.com/FotonMotor



youtube.com/FotonMotor

**FOTON INTERNATIONAL TRADE CO., LTD, BEIJING
BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.**

Shayang Road, Shahe, Changping, Pekin, 102206, China
Línea directa de atención al cliente: +86 10 8076 2999
Correo electrónico: Customer@foton.com.cn



TRUCK AMTE

Manual de garantía

EST-M



Estimado cliente:

Gracias por comprar un vehículo Foton Auman. Para maximizar su vida útil, tenga en cuenta lo siguiente:

- Lea el Manual de uso y este manual antes de utilizar el vehículo.
- Asegúrese de realizar el primer mantenimiento de asentamiento y el mantenimiento periódico. De lo contrario, se considerará que renuncia a la garantía.
- Para garantizar que su vehículo sea seguro y confiable, utilice repuestos, lubricantes y, en especial, filtros (de aire, de aceite de motor y de combustible) Foton Auman.

Para obtener información sobre la red de servicios técnicos de Foton Auman, consulte el manual. Si necesita realizar un mantenimiento, llame al () o acérquese a un servicio técnico local.

También puede enviar un correo electrónico a: fotonservice_hdt@foton.com.cn. Son bienvenidos los comentarios y sugerencias sobre nuestro servicio de mantenimiento.

Información del vehículo

Fecha de entrega:

Sello/firma del concesionario:

Modelo de vehículo:

N-º de chasis (VIN, número de identificación del vehículo):

Número de motor:

Nombre del comprador:

Dirección del comprador:

Índice

I. Requisitos de la garantía Foton Auman	4
1. Pólizas básicas de garantía de los vehículos	4
2. Certificados de garantía	5
3. Alcance de la garantía	5
4. Principio de la garantía	5
5. Elementos no cubiertos por la garantía	5
6. Determinación de la responsabilidad en caso de no realizar el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico	9
II. Reglamentaciones de mantenimiento de los vehículos comerciales pesados Foton	14
1. Reglamentaciones de mantenimiento	14
2. Mantenimiento periódico y elementos a inspeccionar	14
3. Elementos a inspeccionar, periodicidad y normas de uso para el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico por parte del servicio técnico	19
4. Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	21
5. Inspección diaria y elementos que requieren mantenimiento	26
6. Intervalos de mantenimiento y uso de materiales y aceites	27
Anexo I: Tarjeta de garantía de los vehículos Foton Daimler	29
Anexo II: Registro de mantenimiento de los vehículos Foton Daimler	30
Anexo III: Registro de garantía de los vehículos comerciales pesados Foton	32
Anexo IV: Lista de verificación de la inspección previa a la entrega de los vehículos comerciales pesados Foton	35

I. Requisitos de la garantía Foton Auman

1. Pólizas básicas de garantía de los vehículos

Dentro del período de garantía o el kilometraje especificados, los vehículos Foton Auman fabricados por Beijing Foton International Trade Co., Ltd. gozan del beneficio de servicio de garantía por fallas y daños en las piezas ocasionados por defectos de calidad en el diseño, la fabricación, el ensamblaje o los materiales, siempre que un servicio técnico Foton identifique (consulte la Tabla 4 adjunta para conocer los servicios técnicos autorizados) y Beijing Foton International Trade Co., Ltd. confirme que los problemas son responsabilidad de Foton Auman. Las piezas dañadas se conservarán en el servicio técnico como referencia.

Modelo de vehículo:	Camión plataforma	Camión volquete, vehículo especial
EST-M		
<p>Explicación I: Alcance y definición</p> <ol style="list-style-type: none">1. La póliza básica de garantía del vehículo importado completamente ensamblado cubre todas las piezas del vehículo, excepto los elementos especiales (según se define más adelante), desechables, combustible, aceites y lubricantes (según se define más adelante).2. El plazo de la garantía comenzará a partir de la fecha de entrega del vehículo al primer comprador, y el kilometraje o período de garantía será el exclusivamente estipulado en la póliza de garantía, lo que ocurra primero. <p>Explicación II: Elementos especiales</p> <ol style="list-style-type: none">1. Neumáticos: En condiciones normales de funcionamiento, los neumáticos tienen una garantía de 6 meses o 10.000 km si la falla se debe a problemas de calidad, como protuberancias, grietas, separación de capas, etc.2. Batería: En condiciones normales de funcionamiento, la batería tiene una garantía de 6 meses o 10.000 km si la falla se debe a problemas de calidad.3. Piezas de caucho o plástico: En condiciones normales de uso, las piezas de caucho (anillos de sellado, juntas, juntas tóricas, etc.) y de plástico (terminaciones interiores y exteriores) tienen una garantía de 6 meses o 10.000 km si se certifica que presentan problemas de calidad.4. Cristales: Dentro de los 6 meses o 10.000 km posteriores a la compra del vehículo, la garantía cubre los problemas de calidad de los cristales, tales como decoloración, distorsión óptica, burbujas y delaminación causados por el material o el proceso de fabricación. <p>Explicación III: Elementos no cubiertos por la garantía</p> <p>Piezas de desgaste natural: Zapata de freno y forro de embrague (la garantía no cubre daños, quemaduras o desgaste por el uso).</p> <p>Desechables: Escobillas limpiaparabrisas, lámparas, fusibles, elementos filtrantes, etc.</p> <p>Combustible, aceite y lubricantes: Aceite, grasa lubricante, refrigerante, electrolito de batería.</p>		

2. Certificados de garantía

Manual de garantía y factura de compra original del vehículo (o copia).

3. Alcance de la garantía

Foton Auman es responsable de reparar el producto; es decir, cualquier defecto que presente un vehículo solo puede subsanarse mediante la reparación o el reemplazo de piezas. La responsabilidad de la garantía, tal como se describe en el Manual de garantía de Foton Auman, es la única garantía de sus productos. Foton Auman no asumirá la responsabilidad de compensación por pérdidas imprevistas (por ejemplo: gastos de alojamiento y comida, pérdida de tiempo de trabajo, pérdida de la carga, etc. del conductor o los pasajeros). Si el vehículo o sus piezas se someten a un maltrato o se utilizan incorrectamente, si no se realiza el mantenimiento del vehículo según los intervalos especificados, o si se modifican o añaden piezas sin el consentimiento de Beijing Foton International Trading Co., Ltd., de forma que se produzca una falla, se perderá el derecho a reclamar la garantía y Foton Auman no aceptará ninguna solicitud de garantía, ya sea de forma directa o indirecta.

4. Principio de la garantía

Las piezas o los conjuntos dañados que se pueden reparar serán reparados, y los que no se pueden reparar, serán reemplazados.

5. Elementos no cubiertos por la garantía

La garantía no tiene aplicación en los siguientes casos:

5.1 El modelo de vehículo, el modelo de motor, el número de chasis y el número de motor que figuran en los certificados de garantía no se corresponden con la realidad o están alterados.

5.2 Las piezas cuyo kilometraje o período de garantía especificados ya hayan sido excedidos (si se cumple alguna de estas dos condiciones, se considera vencido el plazo de garantía). Por ejemplo, el plazo de garantía del vehículo completo es de 24 meses o 100.000 km. Si desde la fecha de compra transcurrieron menos de 24 meses, pero el kilometraje acumulado supera los 100.000 km, el plazo de garantía ha expirado. Del mismo modo, si el kilometraje acumulado es inferior a 100.000 km, pero el tiempo transcurrido desde la fecha de compra del vehículo supera los 24 meses, el plazo de garantía ha expirado.

5.3 Por daños ocasionados por la falta de mantenimiento periódico (incluido el mantenimiento secundario) según las disposiciones de Beijing Foton International Trade Co., Ltd., y por negligencia durante el servicio de mantenimiento, o por daños ocasionados por el uso de combustible, aceite lubricante, líquido de frenos y refrigerante no permitidos o no recomendados por Beijing Foton International Trade Co., Ltd.

5.4 Si el cliente modifica el vehículo ensamblado (por ejemplo, reemplaza los neumáticos por otro modelo de especificaciones diferentes, cambia el motor por otro de distinto modelo o fabricante, suelda piezas al chasis, etc.) o añade piezas al vehículo (por ejemplo, agrega elásticos, cambia los elásticos por otros más gruesos o instala equipamiento eléctrico, etc.), modifica la carrocería, el chasis u otras piezas (modifica el motor, el rendimiento, las luces, utiliza el vehículo para aplicaciones no contempladas para su uso, etc.) sin el consentimiento de Beijing Foton International Trading Co., Ltd. Además, si el vehículo no está equipado con un odómetro o el cliente modifica deliberadamente la lectura de forma que no se pueda determinar el kilometraje, se calcularán 400 km/día.

5.5 Por daños ocasionados por un funcionamiento contrario a lo dispuesto en el Manual de uso o por no cumplir con los límites y estándares (capacidad máxima de carga, sobrecarga del motor y otros factores) especificados en el documento técnico de Beijing Foton International Trade Co., Ltd. Por ejemplo:

☆ Piezas dañadas por sobrecarga, exceso de velocidad, carga axial fuera de las especificaciones, funciona-

miento no convencional, etc.

☆ Cilindros rayados y bujes quemados debido al sobrecalentamiento del motor por falta de refrigerante o aceite de motor.

☆ Batería dañada por falta de electrolitos, terminales sucios o flojos, tratamiento tardío después de aflojar los terminales, etc.

☆ Fallas en el sistema de admisión de aire y en el motor por no usar un filtro de aire original Foton Daimler.

☆ Fallas por no apretar periódicamente los pernos, por ejemplo, los pernos de las varillas de empuje, los pernos en U de los elásticos, etc.

5.6 Por daños en las piezas causados por no reparar a tiempo las fallas del vehículo y continuar conduciendo de manera forzada, o por otras piezas no relacionadas con las fallas, piezas perdidas durante una avería o por las pérdidas indirectas derivadas de estas.

5.7 Por daños causados por desastres naturales inevitables, incendio, choque y robo del vehículo, así como los daños secundarios resultantes por humo, agentes químicos, agua de mar, viento marino, sal u otros factores similares, o cualquier daño causado por estos.

5.8 Si el cliente se encarga de reparar la avería sin la certificación de responsabilidad de calidad de Beijing Foton International Trading Co., Ltd.

5.9 Por daños causados por el uso de métodos de reparación y mantenimiento que no cumplen con los requisitos especificados por Beijing Foton International Trade Co., Ltd. o por no tomar las medidas de mantenimiento adecuadas en condiciones ambientales extremas.

5.10 Las piezas desmontadas y reparadas por el cliente sin el consentimiento de Beijing Foton International Trading Co., Ltd., o las piezas dañadas por la instalación de repuestos no originales Foton Auman o el uso de accesorios no aprobados por Foton Auman.

5.11 Por daños causados por el paso del tiempo como, por ejemplo, decoloración natural de las superficies pintadas y enchapadas, desprendimiento de la superficie y otros tipos de deterioro.

5.12 Por problemas que no afecten la experiencia con el producto (es decir, la calidad, el funcionamiento o el rendimiento del producto).

5.13 Por el desgaste natural normal de las piezas.

5.14 Por causas no atribuibles a la fabricación.

5.15 Por la pérdida de herramientas, accesorios o documentos de servicio técnico que se hayan entregado previamente con el vehículo.

Nombre de la pieza	Falla	Lugar	Características de la falla	
Cardan	Desgaste y descentrado exterior del cojinete de la junta cardan	Cojinete de la junta cardan	Desgaste y agarrotamiento del cojinete de la junta cardan debido a la falta de lubricación, lo que provoca un descentrado exterior	
	Daño por abrasión del soporte de cardan	Soporte de cardan	Desgaste por falta de aceite en la junta cardan	
	Rotura del tubo de cardan, la horquilla de brida y la junta cardan	Tubo de cardan, horquilla de brida y junta cardan	Rotura del tubo de cardan, la horquilla de brida y la junta cardan, sin que se produzcan defectos en el lugar de la rotura	
	Doblado y deformación del tubo de cardan	Tubo de cardan	Doblado, deformación y falla del cardan causados por otras fuerzas externas, excepto el par de torsión	
	Vibración y ruido anormal del cardan	Estriado del cardan		Desgaste anormal causado por falta de lubricación en la posición de acople del estriado del cardan; vibración del cardan causada por una holgura excesiva en el acople
		Conjunto de horquilla de brida del cardan		El cardan no está montado en la posición original, lo que provoca una transmisión de velocidad variable y un desequilibrio dinámico
		Perno del cardan		Aflojamiento y rotura del perno del cardan, lo que resulta en el aflojamiento de la conexión de la brida del cardan
Daño del cardan	Horquilla de brida del cardan, brida, etc.	Aflojamiento y rotura del perno durante el uso, lo que resulta en daños en el cardan		
Neumáticos	Deterioro del neumático	Superficie del neumático	Deterioro del neumático causado por la exposición prolongada a la intemperie, la luz solar directa y la lluvia	
	Deterioro y ablandamiento del neumático	Superficie del neumático	Ablandamiento del neumático causado por la mezcla de aceite, productos químicos inflamables y corrosivos	
	Deformación del talón del neumático	Talón del neumático	Deformación del talón del neumático causada por un apalancamiento forzado durante la instalación	
	Desgaste de la puntera del neumático	Puntera del neumático		Desgaste de la puntera causado por un montaje incorrecto y la interferencia entre la llanta y la puntera
				Desgaste de la puntera debido al desprendimiento o deformación por flexión del anillo de retención
	Desgaste anormal del neumático	Parte central de la banda de rodadura		Desgaste anormal del neumático causado por la deformación de la llanta
			Desgaste anormal del neumático causado por la convergencia fuera de especificación	

Nombre de la pieza	Falla	Lugar	Características de la falla
Neumáticos	Desgaste anormal del neumático	Parte central de la banda de rodadura	Desgaste anormal del neumático causado por distancias entre ejes desiguales a izquierda y derecha debido al aflojamiento del perno en U del elástico
			Desgaste irregular del neumático causado por no realizar la rotación periódica
	Daño del neumático debido a presión insuficiente	Neumático entero	Deformación excesiva debido a presión insuficiente, aflojamiento y rotura de las capas de cordones, vacío en la parte central de la banda de rodadura, vacío en el hombro, separación de capas o daño en la carcasa del neumático causado por altas temperaturas
	Desgaste o rotura de la parte central de la banda de rodadura, desgaste anormal de la banda de rodadura	Banda de rodadura	Aumento de la tensión de las capas de cordones debido a una presión excesiva, lo que provoca el desgaste y reventón de la parte central de la banda de rodadura
	Rotura o reventón de las capas de cordones	Neumático entero o una parte	Rotura o reventón de las capas de cordones causados por el corte de la llanta durante un giro brusco con carga pesada
	Reventón o perforación de la parte central de la banda de rodadura	Parte de la parte central de la banda de rodadura y ranura de la banda de rodadura	Causado por el impacto del neumático contra otros objetos
	Reventón del hombro y el flanco	Hombro y flanco del neumático	
	Agrietamiento de la ranura de la banda de rodadura	Ranura de la banda de rodadura	
	Daños por rozadura, raspaduras y perforaciones de la parte central de la banda de rodadura	Parte central de la banda de rodadura	Daños por rozadura, raspaduras y perforaciones de la parte central de la banda de rodadura causados por el mal estado de la calzada y por objetos extraños
Daño externo en el hombro o el flanco	Hombro y flanco del neumático	Daño externo en el hombro o el flanco causado por el mal estado de la calzada y por objetos extraños	
Elástico	Rotura del elástico en el interior del perno en U	Elástico	Rotura del elástico en el interior del perno en U causada por un par de apriete insuficiente del perno en U
	Rotura del elástico en el perno central	Elástico	Rotura del elástico en el interior del perno en U causada por un par de apriete insuficiente del perno en U
	Rotura del perno central	Perno central del elástico	Rotura del perno central causada por un par de apriete insuficiente del perno en U

Nombre de la pieza	Falla	Lugar	Características de la falla
Llanta	Deformación por pandeo de la llanta	Llanta de acero	Deformación por pandeo de la llanta causada por uso anormal, como sobrecarga o choque
	Grietas en la llanta	Dos o más agujeros de bulón	Grietas en dos o más agujeros de bulón causadas por un apriete desigual del bulón
	Deformación y muesca en el borde de la llanta	Borde de la llanta	Muecas y deformaciones en el borde de la llanta causadas por una conducción incorrecta o por el impacto de la llanta de acero con otros objetos
	Deformación y agrandamiento del agujero de bulón de la llanta	Agujero de bulón de la llanta	Deformación y agrandamiento del agujero de bulón de la llanta causados por un par de apriete insuficiente del bulón y por el aflojamiento de la tuerca de la rueda durante la conducción
	Grieta en el orificio de expulsión de calor	Dos o más orificios de expulsión de calor	Grieta en el borde del orificio de expulsión de calor debido a deformación y fatiga de la llanta causadas por razones ajenas a la fabricación, como sobrecarga, choque, impacto, etc.

Nota: La garantía cubre otros daños causados por problemas de calidad (si los hubiera), excepto los defectos mencionados anteriormente causados por factores ajenos a la fabricación.

5.15 En aire acondicionado no original de Foton Auman ni en aire acondicionado instalado en un servicio técnico no designado por Foton Auman.

6. Determinación de la responsabilidad en caso de no realizar el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico

Elemento	Elementos que requieren mantenimiento	Fallas no cubiertas por la garantía por falta del primer mantenimiento o del mantenimiento periódico
Motor	Ajustar todos los pernos de conexión del motor, las abrazaderas y las piezas de unión de los conductos	Consecuencias de que los pernos estén flojos
	Limpiar el prefiltro de combustible Cambiar el elemento filtrante del filtro fino de combustible	Desgaste prematuro del émbolo de la bomba de aceite de alta presión y la válvula de salida de aceite, y daños en el inyector de combustible
	Cambiar el filtro de aceite del motor Cambiar el aceite de motor	Cilindros rayados, bujes rayados y quemados y desgaste prematuro del motor
	Limpiar el filtro de aire y comprobar la estanqueidad del filtro y su conexión a los conductos	Desgaste prematuro del motor dentro de los 6.000 km
	Agregar refrigerante	
	Otros elementos del primer mantenimiento y del mantenimiento periódico que se indican en el manual de instrucciones y que forman parte del motor	

Elemento	Elementos que requieren mantenimiento	Fallas no cubiertas por la garantía por falta del primer mantenimiento o del mantenimiento periódico
Embrague	Inspeccionar y ajustar el recorrido del pedal de embrague y la holgura del cojinete de desembrague	Consecuencias del patinaje y el mal acoplamiento del embrague
	Inspeccionar que el desacoplamiento del embrague sea correcto, que el acoplamiento sea suave y que no patine	Consecuencias del patinaje y el mal acoplamiento del embrague
	Inspeccionar el nivel de aceite hidráulico del embrague y el recorrido del cilindro de rueda	Consecuencias del patinaje y el mal acoplamiento del embrague
	Inspeccionar si el puerto de escape asistido del embrague está obstruido o si el flujo de escape es irregular	Consecuencias del patinaje y el mal acoplamiento del embrague
Transmisión	Cambiar el aceite de transmisión	Pérdida por abrasión del engranaje, eje, cojinete y sincronizador, y aflojamiento del tapón de aceite
	Lubricar el eje de la horquilla de embrague	Pérdida por abrasión debido a la falta de aceite
	Limpiar o cambiar el elemento filtrante del filtro de aire	Cambio de marchas rígido o falla en el cambio de marchas
	Apretar los pernos de conexión del embrague	Consecuencias del aflojamiento y caída de los pernos
	Inspeccionar y limpiar el orificio de ventilación de la transmisión	Fuga de aceite en el retén de aceite
	Inspeccionar el funcionamiento del mecanismo de la transmisión y lubricar el mecanismo de cambio de marchas de la caja de cambios	Mecanismo de cambio de marchas atascado
	Inspeccionar el funcionamiento de la toma de fuerza	—
Eje motriz	Cambiar el aceite del reductor principal del eje motriz	Desgaste prematuro del engranaje y cojinete, y daño del retén de aceite
	Lubricar el brazo de ajuste del freno y el árbol de levas	El brazo de ajuste y el árbol de levas están oxidados y no vuelven
	Inspeccionar y limpiar el orificio de ventilación del eje motriz	—
	Inspeccionar o lubricar el porta maza de la rueda	Consecuencias de las picaduras y desgaste del cojinete y el aflojamiento y caída de la tuerca
Eje delantero	Lubricar el pasador principal de la dirección, el brazo de ajuste del freno y el árbol de levas	Desgaste del pasador principal, aflojamiento de los bujes, desgaste del cojinete de empuje, oxidación y no retorno del brazo de ajuste y el árbol de levas
	Inspeccionar y ajustar la convergencia de las ruedas delanteras	Desgaste acelerado del lado interior o del lado exterior del neumático

Elemento	Elementos que requieren mantenimiento	Fallas no cubiertas por la garantía por falta del primer mantenimiento o del mantenimiento periódico
Eje delantero	Inspeccionar o lubricar el porta maza de la rueda	Consecuencias de las picaduras y desgaste del cojinete y el aflojamiento y caída de la tuerca
	Inspeccionar el extremo de dirección y el aro, y lubricar las rótulas	Desgaste acelerado del lado interior o del lado exterior del neumático, deformación del extremo de dirección, desgaste del aro y las rótulas
Cardan	Inspeccionar y lubricar la carcasa estriada telescópica y el soporte central del cardan	Desgaste prematuro del cardan, la cruceta y los bujes
	Apretar el perno de conexión del cardan	Problema causado por aflojamiento de los pernos
	Apretar el perno de fijación del soporte central del cardan	Ruido y vibración anormales en el cardan, y desgaste y deformación de las piezas relacionadas
Sistema de dirección	Inspeccionar el nivel de aceite hidráulico del sistema de dirección y limpiar la malla del filtro	Falla causada por falta de aceite o mala calidad del aceite
	Inspeccionar todos los pernos de fijación	Anomalía en la dirección
	Inspeccionar el estado de las mangueras y juntas de la dirección (signos de deterioro y fugas)	—
	Inspeccionar los conductos y juntas de la dirección en busca de fugas de aceite	—
	Inspeccionar el extremo de dirección y el aro, y lubricar las rótulas	Deformación del extremo de dirección, aflojamiento del aro y desgaste prematuro de las rótulas
Sistema de frenos	Inspeccionar y ajustar el juego de las zapatas de freno de los ejes delantero, central y trasero	Consecuencias de las anomalías en el sistema de frenos
	Inspeccionar que la presión de aire de los frenos sea la correcta en todo el vehículo; inspeccionar la estanqueidad tanto en marcha como estacionado	Anomalía en los frenos debido a una presión de aire incorrecta
	Descarga de agua del depósito de aire	—
	Inspeccionar el estado de las mangueras y juntas de los conductos de los frenos (signos de deterioro o grietas)	—
Chasis	Lubricar los centradores y los bujes de elástico	Desgaste prematuro o anormal
	Apretar el perno de conexión del conjunto de barra estabilizadora	—
	Lubricar la unión del elástico con la placa guía del bastidor	Desgaste prematuro de la placa deslizante y la placa guía
	Asegurar la base de la placa deslizante, los pernos en U, las abrazaderas y los pernos de montaje de los amortiguadores	Pernos en U flojos, sueltos o rotos, y elásticos zafados

Elemento	Elementos que requieren mantenimiento	Fallas no cubiertas por la garantía por falta del primer mantenimiento o del mantenimiento periódico
Chasis	Apretar el perno de la varilla de empuje	Consecuencias del aflojamiento y caída de los pernos
	Apretar las tuercas de la rueda	Consecuencias de los daños en la llanta y los pernos
	Inspeccionar que el perno de conexión esté bien apretado	Consecuencias de los daños en el perno
	Inspeccionar en busca de fugas de aceite, gas o agua en cada una de las piezas	—
	Inspeccionar la presión de los neumáticos	—
	Cambiar el aceite lubricante del eje de equilibrado y aplicar grasa	Ruido, alta temperatura, desgaste u oxidación
Cabina	Apretar el tornillo del mecanismo de amortiguación	Aflojamiento y caída de los tornillos
	Inspeccionar el funcionamiento del mecanismo de las cerraduras	Aflojamiento y caída de los tornillos
	Inspeccionar el funcionamiento del mecanismo de las puertas	—
	Inspeccionar el funcionamiento del mecanismo de ajuste de los asientos	—
	Inspeccionar el funcionamiento del volante, su regulador y el mecanismo de dirección	Anomalía en la dirección y pérdida de control
Sistema de elevación del camión volquete	Inspeccionar todas las conexiones de las mangueras del cilindro hidráulico, la bomba y la válvula, y reparar cualquier fuga	—
	Inspeccionar el perno en U, el perno de conexión del bastidor auxiliar y el perno de fijación del cilindro y la bomba	Problema causado por aflojamiento de los pernos
	Lubricar todos los puntos de engrase	Desgaste prematuro del cardan, la cruceta y los bujes
	Inspeccionar si el manual de uso de la superestructura coincide con la realidad	—
Sistema eléctrico	Inspeccionar que los mazos de cables no estén en contacto entre sí y que estén alejados de fuentes de calor y objetos punzantes	Cables dañados y quemados por fricción y cortocircuito
	Inspeccionar la conexión de los mazos de cables y el conector de dispositivos eléctricos	Mal contacto o desprendimiento de los conectores
	Inspeccionar que el cable de alimentación de la batería y el cable de conexión a tierra estén bien conectados	Mala conexión a tierra, sobrecalentamiento y pérdida por quemado del borne de conexión

Elemento	Elementos que requieren mantenimiento	Fallas no cubiertas por la garantía por falta del primer mantenimiento o del mantenimiento periódico
Sistema eléctrico	Inspeccionar que todas las luces funcionen correctamente (luces delanteras altas y bajas, luces antiniebla delanteras y traseras, luces de giro, luces intermitentes, luces de freno, luces de marcha atrás y señal sonora, luces de posición, luces de gálibo, luces de cortesía, luces interiores, luces traseras, etc.)	_____
	Revisar las especificaciones y el modelo de los fusibles	_____
	Inspeccionar las luces indicadoras del panel de instrumentos	_____
	Inspeccionar el sistema de limpiaparabrisas	_____
	Autocomprobar el sistema de control eléctrico del motor	_____
	Limpiar o reemplazar las mallas de los filtros de circulación de aire interior y exterior del ventilador	_____

II. Requisitos de mantenimiento de los vehículos Foton Auman

Estimado cliente:

A fin de proteger sus intereses, asegúrese de realizar el primer mantenimiento y los mantenimientos periódicos siguientes del vehículo de acuerdo con lo que aquí se indica.

El objetivo del primer mantenimiento es eliminar los posibles riesgos que puedan presentarse durante el período de asentamiento, y el objetivo del mantenimiento periódico es eliminar los posibles riesgos que puedan surgir cuando el vehículo comience a operar con carga completa. Ambos tienen la función de guiar y motivar al usuario a utilizar y mantener el vehículo estrictamente conforme al Manual de uso proporcionado por Foton Auman, para así obtener mayores beneficios económicos. Si no se acerca a un servicio técnico autorizado para realizar el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico según lo especificado, se considerará que renuncia a la garantía del vehículo, y no asumiremos ninguna responsabilidad por la calidad dentro del período de garantía.

1. Requisitos para el primer mantenimiento

1.1 Plazo del primer mantenimiento

Primer mantenimiento	2.000-5.000 km o 2 meses
Nota	1. Primer mantenimiento para motores ISF: 10.000 km o 3 meses 2. Primer mantenimiento para motores ISD/ISB: 10.000 km o 2 meses 3. Primer mantenimiento para transmisiones manuales ZF: 60.000 km 4. Primer mantenimiento para motores YC: 2.000–5.000 km o 2 meses

1.2 Procedimiento para el primer mantenimiento

Dentro del plazo establecido para la realización del primer mantenimiento, deberá acercarse a un servicio técnico con el certificado de mantenimiento. Una vez completados los elementos especificados que requieren mantenimiento, el servicio técnico deberá completar la tarjeta de primer mantenimiento y el cliente deberá firmarla como constancia de conformidad. La tarjeta de primer mantenimiento consta de dos copias: la primera copia la conserva el cliente como certificado para acceder a los servicios de garantía, la segunda copia la conserva el prestador del primer servicio de mantenimiento como referencia.

2. Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento

Para realizar el primer mantenimiento, asegúrese de que los parámetros del vehículo (kilometraje, tiempo transcurrido, etc.) se encuentran dentro de los rangos especificados.

2.1 Elementos a cambiar

Elemento	Trabajo de garantía inicial	Cambiar	Rellenar
Transmisión	Cambiar el aceite de la caja de cambios FAST	●	
Eje motriz	Cambiar el aceite lubricante del reductor principal del eje motriz y del reductor de rueda	●	
Cuna	Engrasar el eje delantero con grasa lubricante		●
Chasis	Engrasar el eje de equilibrado con grasa lubricante		●
Observaciones: 1. No es necesario cambiar el aceite lubricante de la transmisión ZF en el primer mantenimiento. 2. No es necesario cambiar el aceite lubricante del eje delantero. 3. No es necesario cambiar el aceite lubricante del eje de equilibrado.			

2.2 Elementos a inspeccionar:

Elemento	Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	¿Qué hacer?	Seguridad	Funcionamiento y rendimiento	Inspección diaria	Inspección mensual
Motor	1. Inspeccionar si algún conector del motor está suelto o dañado	Inspeccionar		●	●	
	2. Limpiar el filtro de combustible grueso o drenar el agua del separador de agua y aceite	Limpiar		●	●	
	3. Limpiar el filtro de aire	Limpiar con aire comprimido		●		●
	4. Inspeccionar el hermetismo del circuito del sistema de admisión de aire	Inspeccionar y apretar		●	●	
	5. Apretar los pernos del motor, las abrazaderas del circuito y los conectores	Inspeccionar y apretar		●	●	
	6. Inspeccionar el régimen de ralentí del motor	Inspeccionar y ajustar		●	●	
	7. Inspeccionar el ventilador del motor	Inspeccionar		●	●	
	8. Inspeccionar si el soporte de conexión entre el depósito de agua y el intercambiador de calor o la conexión entre el depósito de agua auxiliar y el depósito de agua está suelto	Inspeccionar y apretar		●	●	
	9. Revisar el nivel de anticongelante y rellenar si es necesario	Inspeccionar y rellenar		●	●	
	10. Revisar las fallas actuales e históricas del motor	Inspeccionar, eliminar y limpiar		●	●	
	11. Realizar las demás tareas del primer mantenimiento indicadas en el manual de uso del motor	Inspeccionar		●	●	
	12. Revisar la tensión de las diferentes correas	Inspeccionar		●	●	
	13. Elemento filtrante del tanque de urea	Inspeccionar		●	●	
	14. Elemento filtrante del separador de aceite y gas del sistema de inyección de urea (sistema de inyección asistida por aire)	Inspeccionar		●	●	
Embrague	1. Inspeccionar y ajustar el recorrido libre del pedal de embrague y la holgura del cojinete de desembrague	Inspeccionar y regular	●		●	
	2. Inspeccionar si el embrague se desacopla por completo y si acopla de manera estable, sin deslizamientos	Inspeccionar	●		●	

Elemento	Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	¿Qué hacer?	Seguridad	Funcionamiento y rendimiento	Inspección diaria	Inspección mensual
Embrague	3. Inspeccionar el nivel de aceite del embrague (líquido de frenos) y el recorrido del servo embrague	Inspeccionar		●	●	
	4. Lubricar el eje del pedal de embrague	Lubricar		●	●	
	5. Inspeccionar si el puerto de escape del servo embrague está obstruido o si existe dificultad o imposibilidad de purgar el aire	Inspeccionar		●	●	
Transmisión	1. Lubricar el soporte del eje de la horquilla de embrague	Lubricar		●	●	
	2. Limpiar el filtro de aire	Limpiar		●	●	
	3. Lubricar el cojinete de desembrague	Lubricar		●		●
	4. Lubricar el eje de la horquilla de embrague	Lubricar		●		●
	5. Lubricar el balancín del cambio de marchas en el mecanismo de control de la transmisión	Lubricar		●		●
	6. Lubricar el mecanismo de cambio de marchas de la transmisión y apretar los pernos de conexión	Lubricar y apretar		●		●
	7. Inspeccionar y limpiar el orificio de ventilación de la transmisión	Inspeccionar y limpiar		●	●	
	8. Inspeccionar el funcionamiento del mecanismo de control de la transmisión	Inspeccionar		●		●
	9. Inspeccionar el funcionamiento de la toma de fuerza	Inspeccionar		●	●	
	10. Inspeccionar si el circuito neumático de la transmisión está suelto o dañado	Inspeccionar		●	●	
Eje motriz	1. Lubricar el brazo de ajuste del freno y el árbol de levas	Lubricar		●		●
	2. Inspeccionar que el orificio de ventilación del eje motriz esté libre de obstrucciones	Inspeccionar		●		●
	3. Inspeccionar el estado de los cubos	Inspeccionar		●		●
Eje delantero	1. Lubricar el pasador principal de la masa, el brazo de ajuste del freno y el árbol de levas	Lubricar	●			●
	2. Inspeccionar y ajustar la convergencia de las ruedas delanteras	Inspeccionar y ajustar		●		●
	3. Inspeccionar el estado de los cubos	Inspeccionar	●	●		●
	4. Inspeccionar el extremo de dirección y las abrazaderas y lubricar las rótulas	Inspeccionar		●	●	

Elemento	Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	¿Qué hacer?	Seguridad	Funcionamiento y rendimiento	Inspección diaria	Inspección mensual
Cardan	1. Lubricar la cruceta, el manguito de expansión y el soporte intermedio del cardan	Lubricar		●		●
	2. Apretar los pernos de conexión.	Apretar		●		●
	3. Apretar los pernos de fijación del soporte intermedio del eje motriz	Apretar		●		●
Sistema de dirección	1. Inspeccionar el nivel de aceite de la caja de dirección y limpiar el depósito de aceite y el filtro de aceite	Inspeccionar y limpiar	●		●	
	2. Apretar los pernos de fijación	Apretar	●			●
	3. Inspeccionar si el circuito de servo dirección y los conectores están desgastados o presentan fugas de aceite	Inspeccionar	●			●
	4. Inspeccionar el extremo largo de dirección y las abrazaderas, y lubricar las rótulas	Inspeccionar y lubricar	●		●	
Sistema de frenos	1. Inspeccionar o ajustar el juego de las zapatas de freno del eje delantero y del eje motriz	Inspeccionar y ajustar	●		●	
	2. Inspeccionar que la presión de aire de los frenos sea la correcta	Inspeccionar	●		●	
	3. Inspeccionar la estanqueidad tanto en marcha como estacionado	Inspeccionar	●		●	
	4. Drenar el agua del cilindro neumático	Tirar del anillo para descargar el agua		●	●	
Chasis	1. Aplicar grasa en los centradores y láminas protectoras de elástico	Rellenar		●		●
	2. Apretar los pernos de conexión del conjunto de la barra estabilizadora	Apretar		●	●	
	3. Lubricar la unión de la placa guía del bastidor	Apretar		●		●
	4. Inspeccionar la holgura entre el elástico y la placa guía del bastidor	Inspeccionar		●	●	
	5. Apretar la base de la placa deslizante, los pernos en U, las abrazaderas y los pernos de montaje de los amortiguadores	Apretar		●		●
	6. Apretar los pernos de la varilla de empuje	Apretar		●	●	
	7. Inspeccionar los pernos de las ruedas y apretar las tuercas de las ruedas	Inspeccionar y apretar	●	●	●	
	8. Inspeccionar que los pernos de conexión expuestos estén bien apretados	Inspeccionar y apretar		●	●	

Elemento	Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	¿Qué hacer?	Seguridad	Funcionamiento y rendimiento	Inspección diaria	Inspección mensual
Chasis	9. Inspeccionar las piezas relevantes para detectar fugas de aceite, agua o aire	Inspeccionar		●	●	
	10. Revisar la presión de los neumáticos y si tienen un desgaste uniforme	Inspeccionar		●	●	
Cabina	1. Apretar los pernos del mecanismo de inclinación y aplicar grasa al bloqueo hidráulico y la parte superior de la cerradura de la cabina	Apretar y lubricar		●		●
	2. Inspeccionar si la cubierta frontal abre con normalidad y si los mecanismos de inclinación y bloqueo de la cabina funcionan bien	Inspeccionar		●	●	
	3. Inspeccionar el mecanismo de mando de puertas y ventanillas, inspeccionar que las ventanillas eléctricas o manuales se puedan abrir y cerrar con normalidad	Inspeccionar		●	●	
	4. Inspeccionar si los reguladores de los asientos y los cinturones de seguridad funcionan correctamente, y aplicar grasa de litio en las guías deslizantes de los mecanismos de ajuste de los asientos	Inspeccionar y lubricar		●	●	
	5. Inspeccionar el funcionamiento del volante, su regulador y el mecanismo de dirección	Inspeccionar		●	●	
	6. Inspeccionar los airbags de la suspensión, ajustar la altura y comprobar que los amortiguadores funcionen normalmente	Inspeccionar		●	●	
	7. Inspeccionar que los circuitos de los airbags delanteros y traseros de las suspensiones de la carrocería estén libres de obstrucciones	Inspeccionar		●	●	
Sistema eléctrico y electrónico	1. Inspeccionar si hay interferencia entre los mazos de cables e identificar posibles fuentes de calor u objetos filosos que puedan dañarlos	Inspeccionar y reparar		●		●
	2. Inspeccionar la conexión de los mazos de cables y los conectores de dispositivos eléctricos	Inspeccionar		●		●
	3. Inspeccionar que el cable de alimentación de la batería y el cable de conexión a tierra estén bien conectados	Inspeccionar		●	●	
	4. Inspeccionar el funcionamiento del sistema de alumbrado: luces de gálibo, luces altas y bajas, luces antiniebla delanteras y traseras, luces de giro, luces intermitentes, luces de freno, luz	Inspeccionar	●		●	

Elemento	Elementos a inspeccionar en el primer mantenimiento	¿Qué hacer?	Seguridad	Funcionamiento y rendimiento	Inspección diaria	Inspección mensual
	de marcha atrás y señal sonora, luces de posición, luz del logotipo, luz de escalón, luces interiores, luz trasera, etc.					
	5. Revisar las especificaciones y la capacidad de los fusibles	Inspeccionar		●	●	
	6. Inspeccionar el estado de funcionamiento de las luces testigo del panel de instrumentos	Inspeccionar		●	●	
	7. Inspeccionar el sistema de limpia-parabrisas y rellenar el depósito con líquido lavaparabrisas	Inspeccionar y rellenar		●	●	
	8. Inspeccionar el estado de la radio/reproductor de cassetes	Inspeccionar		●	●	
	9. Realizar una autocomprobación del sistema de control electrónico del motor	Autocomprobar al encender		●	●	
	10. Inspeccionar la malla del filtro del sistema de ventilación de la cabina	Inspeccionar		●		●
Sistema de elevación del camión volquete	1. Verificar que la estructura superior que aparece en el manual de uso de coincide con la estructura superior real	Inspeccionar		●		●
	2. Apretar los conectores del circuito hidráulico de la bomba, el cilindro y las válvulas, y evitar fugas	Inspeccionar y apretar		●	●	
	3. Apretar los pernos en U del bastidor auxiliar, los pernos de conexión y los pernos de fijación del cilindro, la bomba y las válvulas	Apretar		●	●	
	4. Lubricar todos los puntos de engrase	Rellenar		●		●
Los demás elementos que requieran ajuste o revisión se detallan en el "Manual de instrucciones".						

3. Requisitos para el mantenimiento periódico

3.1 Intervalos del mantenimiento periódico

Mantenimiento periódico	20.000 km o 6 meses
Notas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motores ISF: 20.000 km o 6 meses 2. Motores ISD/ISB: 20.000 km o 4 meses 3. Transmisión: 40.000 km (60.000 km para transmisiones ZF) 4. Eje trasero: 40.000 km 5. El motor ISF4.5 está equipado con un cárter de gran capacidad (14 l de aceite). El intervalo de mantenimiento periódico es 40.000 km o 12 meses. 6. Motor YC6A/6J: 10.000 km o 250 horas 7. Motor YCK08: 20.000 km, 6 meses o 300 horas

3.2 Procedimiento del mantenimiento periódico

Después del primer servicio de mantenimiento del vehículo, el cliente debe acercarse a un servicio técnico autorizado Foton Auman para realizar el mantenimiento periódico según lo indicado en el Manual de garantía, dentro del período de garantía. Una vez completado el mantenimiento requerido para los elementos especificados, el servicio técnico deberá completar una tarjeta de mantenimiento y el cliente deberá firmarla como constancia de conformidad. La tarjeta de mantenimiento consta de dos copias: la primera copia la conserva el cliente como certificado para acceder a los servicios de garantía, la segunda copia la conserva el prestador del servicio de mantenimiento como referencia.

4. Elementos a inspeccionar en el mantenimiento periódico

4.1 Elementos a cambiar

Elemento	Elementos a inspeccionar en el mantenimiento periódico	¿Qué hacer?	Cambiar	Rellenar	Limpiar
Motor	Cambiar el aceite de motor, el filtro de aceite, el filtro fino de combustible y el filtro grueso de combustible, elemento filtrante del tanque de urea, elemento filtrante del separador de aceite y gas del sistema de inyección de urea	Cambiar	●		
Transmisión	Cambiar o agregar aceite de transmisión	Cambiar	●		
Eje motriz	El aceite lubricante del eje delantero debe cambiarse cada 3 años	Cambiar	●		
	Engrasar el eje delantero con grasa lubricante	Cambiar o rellenar	●		
Eje delantero	Aplicar grasa al eje delantero	Cambiar o rellenar	●	●	●
Sistema de dirección	Cambiar el aceite de la caja de dirección y limpiar el depósito de aceite y el elemento filtrante	Cambiar y limpiar	●		●
Chasis	Aplicar grasa al eje de equilibrado	Cambiar o rellenar	●	●	
Sistema de frenos	Inspeccionar y testear el secador de aire cada 6 meses o 40.000 km. Cambiar el secador de aire en caso de falla.	Cambiar	●		

4.2 Elementos a inspeccionar:

C: Cambiar | I: Inspeccionar, apretar o agregar | A: Ajustar | L: Lubricar (el mantenimiento del motor y la caja de cambios ZF se debe realizar de conformidad con las reglamentaciones del fabricante)

Elementos		Kilometraje (10.000 km)												
		0,2 0,5	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Motor	Código de falla actual y código de historial de fallas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Correa de transmisión	I	I	A	C	I	A	C	I	A	C	I	A	C
	Régimen de ralentí	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Filtro de aceite, filtro de combustible o separador de aceite y agua	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
	Piezas de conexión y estanqueidad de los conductos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Aceite	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Anticongelante	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Motor	Luz de las válvulas	I	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
	Junta de goma, depósito de agua, pieza de conexión del intercambiador de calor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Filtro de aire	I	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Embrague	Ajustar el juego del pedal de embrague	I	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
	Inspeccionar si el embrague desacopla por completo, la combinación es estable y no patina	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Nivel de aceite hidráulico del embrague, carrera del servo embrague	I	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C
	Lubricar el eje del pedal de embrague	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Inspeccionar si el puerto de escape del servo motor está bloqueado o si el escape no es fluido	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmisión (excepto ZF)	Lubricante de transmisión	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
	Posición del soporte del eje de la horquilla de embrague	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Filtro de aire	I	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
	Cojinete de desembrague	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Eje de la horquilla de embrague	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Balancín de cambio de marchas en el mecanismo de control de la velocidad	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Mecanismo de cambio de marchas, apriete de los pernos de conexión de la transmisión	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Ventilación de la transmisión	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Funcionamiento del mecanismo de transmisión	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Funcionamiento de la toma de fuerza	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspeccionar que los conductos de aire de la transmisión no estén sueltos o dañados	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Eje motriz	Brazo de ajuste del freno y árbol de levas	I	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L
	Inspeccionar que la ventilación del eje motriz esté libre de obstrucciones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Aceite lubricante del reductor principal del eje motriz y el reductor de la rueda	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
	Inspeccionar que la rueda gire con normalidad	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje delantero	Pasador principal de la masa, brazo de ajuste del freno y árbol de levas	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Convergencia delantera	A	I	A	I	A	I	A	I	A	I	A	I	A
	Inspeccionar que la rueda gire con normalidad	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Extremo de dirección y abrazadera, lubricar las rótulas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de transmisión	Cruceta del eje de transmisión, manguito telescópico y soporte intermedio de cardan	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Perno de conexión de la transmisión	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Pernos de fijación del soporte intermedio de cardan	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de dirección	Aceite de la caja de dirección, limpiar el depósito de aceite y el elemento filtrante	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Apretar los pernos de fijación de todas las piezas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Conductos y juntas de la dirección (signos de deterioro o fugas)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Líquido de servo mando	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I	C	I	I
	Extremo de dirección y abrazadera, lubricar las rótulas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de frenos	Juego de las zapatas de freno del eje delantero y el eje motriz	I	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
	Inspeccionar que la presión de aire de los frenos sea la correcta en todo el vehículo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Estanqueidad en marcha y estacionado	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Depósito de almacenamiento de agua	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Chasis	Engrasar los centradores y bujes de elástico	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Perno de conexión del conjunto de la barra estabilizadora	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Pieza de unión de la placa guía del bastidor	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Holgura entre el elástico y la placa guía del bastidor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Base deslizante, pernos en U, abrazaderas, pernos de montaje de los amortiguadores	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Perno de la varilla de empuje	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Pernos de la rueda, cubo de la rueda	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Apriete los pernos de conexión expuestos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Fugas de aceite, agua y aire en las distintas piezas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Presión y desgaste de los neumáticos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cabina	Mecanismo de giro, bloqueo hidráulico, lubricación de la cerradura	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Apertura de la cubierta frontal, volteo de la cabina, mecanismo de las cerraduras	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Mecanismo de puertas, ventanillas, techo corredizo eléctrico o manual	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Regulación de los asientos y cinturones de seguridad	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Aplicar grasa de litio en el mecanismo de regulación de los asientos	I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
	Volante, ajuste del volante, mecanismo de transmisión de la dirección	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Airbags de la suspensión de la carrocería, ajuste de la altura, amortiguadores	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Desbloqueo de los conductos de los airbags antes y después de la suspensión de la carrocería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Sistema de control eléctrico y electrónico	Interferencia del cableado eléctrico, mantener alejado de fuentes de calor y objetos punzantes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Conexión de los distintos cableados eléctricos y conectores eléctricos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Conexión del cable de alimentación de la batería y el cable de conexión a tierra	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Luces pequeñas, luces altas y bajas, luces antiniebla delanteras y traseras, luces de giro, luces intermitentes, luces de freno, luces de marcha atrás y señal sonora, luces de posición, luces de gálibo, luces de escalones, luces interiores, luces traseras, etc.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Especificaciones y capacidad de los fusibles	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Funcionamiento de las luces testigo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Sistema de limpiaparabrisas, agregar lavaparabrisas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Funcionamiento del transceptor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Autocomprobación del sistema de control electrónico del motor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Filtro de sistema de ventilación de la cabina	I	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C
Sistema de elevación del camión volquete	¿Es coherente el manual de instrucciones con el estado real?	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Uniones de tuberías de bombas hidráulicas, cilindros y válvulas (signos de fugas)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Aceite hidráulico	I	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C
	Pernos en U del bastidor auxiliar, pernos de fijación de cilindros, bombas y válvulas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Puntos de engrase	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L

Notas:

1. Los demás elementos que requieran ajuste o reparación se detallan en el "Manual de instrucciones".
2. Una vez completadas las tareas de la garantía programada según lo requerido, el cliente deberá verificar la columna de resultados de la implementación del proyecto de garantía programada para su confirmación.
3. El usuario puede negarse a firmar si el servicio técnico no realiza el mantenimiento de acuerdo con los "Elementos y requisitos de la garantía".
4. Si hay elementos que requieren ser reparados o cambiados debido a un desgaste excesivo, esto será a cargo del cliente según la situación real.

5. Inspección diaria y elementos que requieren mantenimiento

Elemento	Tareas a realizar	Inspeccionar y agregar	Ajustar y apretar	Limpiar	Cambiar
Motor	1. Inspeccionar el sistema de lubricación, el sistema de refrigeración, el sistema de admisión y escape y el sistema de alimentación de combustible (signos de fugas o daños)	●			
	2. Inspeccionar el nivel de anticongelante, agregar si es necesario y ajustar la concentración, cambiar cada 3 años	●	●		
	3. Limpiar el filtro de aire y cambiar el elemento filtrante si es necesario	●	●		●
	4. Inspeccionar la tensión de la correa de transmisión y el estado técnico; ajustar la tensión si es necesario, cambiar la correa si hay signos de deterioro o daños	●	●		●
Chasis	5. Inspeccionar el recorrido del pedal de embrague	●	●		
	6. Inspeccionar la transmisión (signos de fugas o daños)	●	●	●	
	7. Inspeccionar la cubierta antipolvo de la masa (signos de daños)	●	●		●
	8. Inspeccionar la fijación y holgura del pasador de rótula del extremo de dirección y si la cubierta antipolvo está dañada	●	●		●
	9. Inspeccionar si el sistema de frenos presenta fugas o daños y drenar el agua del cilindro neumático	●	●		●
	10. Inspeccionar del nivel en líquido de frenos en el depósito y rellenar si es necesario	●	●	●	●
	11. Inspeccionar el espesor de las pastillas de freno	●	●		●
	12. Inspeccionar la presión, desgaste y daños de los neumáticos	●	●		●
	13. Inspeccionar y apretar los pernos de las ruedas	●	●		●
	14. Inspeccionar la profundidad de la banda de rodadura de los neumáticos y determinar si alcanzaron el límite de desgaste	●			●
Cabina y contenedor	15. Lubricar las bisagras y los soportes de topes de las puertas	●	●	●	●
	16. Inspeccionar si hay grietas o si se aflojaron	●	●	●	
Sistema eléctrico	17. Inspeccionar el correcto funcionamiento de dispositivos de alumbrado, alarmas, luces testigo y bocina	●	●		●
	18. Inspeccionar y regular el haz de los faros delanteros	●	●		
	19. Inspeccionar el limpiaparabrisas y rellenar con lavaparabrisas si es necesario	●	●	●	●
	20. Inspeccionar el nivel y la densidad de electrolito de la batería; si es necesario, rellenar con agua destilada para ajustar la densidad del electrolito	●	●	●	●

6. Intervalos de mantenimiento y uso de materiales y aceites

6.1 Requisitos de uso de aceites y grasas para mantenimiento

- 1) Se deben utilizar aceites lubricantes originales según la temperatura ambiente, siguiendo estrictamente los requisitos indicados en el manual de uso.
- 2) Cumpla con los requisitos de uso de aceite establecidos por el fabricante del vehículo.
- 3) Está permitido sustituir un aceite o grasa de alta calidad por uno de menor calidad. No se pueden mezclar aceites o grasas de diferentes grados.

6.2 Tabla de materiales para el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico

- 1) Requisitos de uso de materiales para el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico del motor (aceite CH-4 o superior)

Fabricante	Modelo	Consumo de combustible	Grado de aceite	Tipo de aceite (viscosidad)
Cummins	ISF3.8	10,6 l	CH-4 CI-4 CK-4	15W-40 10W-30 (5W-30 a -15 °C o menos)
	ISF4.5	8 l (cárter pequeño) 14 l (cárter grande)		
	ISD6.7	16,7 l		
	ISB5.9	13,2 l		
Yuchai	YC6J/YC6A	22 l		
	YCK08	27 l		

Observaciones: Si el Manual del propietario proporcionado por el fabricante del motor menciona un requisito de aceite especial y el grado de aceite requerido es superior al estándar de Foton Auman, prevalecerá el primero. Los motores Euro IV deben usar CH-4 o superior, los motores Euro V deben usar CI-4 o superior y los motores Euro VI deben usar CK-4.

- 2) Requisitos de uso de materiales para el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico de la transmisión (aceite GL-5 o superior)

Elemento	Modelo	Consumo de combustible	Grado de aceite	Tipo de aceite (viscosidad)	Nota
Transmisión	8JS	15 l	GL-5 Aceite de engranajes de alto rendimiento	85W/90	Cambio de aceite: la primera vez a los 4.000 km y posteriormente en intervalos de 40.000 km o anualmente
	8JS105TA	7,5 l			
	DC6	8,5 l			
	DC7	8,8 l			
	ZF6S1000	9 l	ZF-Ecofluid M 02E	SAE 75W-80	Cada 200.000 km o 2 años
	ZF6S600	4,8 l			
	ZF9MT	8,9 l	ZF-Ecofluid M 02E	SAE 75W-80	Cada 200.000 km o 2 años
	ZF9AMT	8,9 l			

3) Requisitos de uso de materiales para el primer mantenimiento y el mantenimiento periódico de los ejes intermedio y trasero (aceite GL-5 o superior)

Elemento	Tipo de eje	Consumo de combustible	Grado de aceite	Tipo de aceite (viscosidad)
Eje motriz	Eje 6T	5 l	Aceite de engranajes de alto rendimiento GL-5	85W/90
	Eje 7T	5,5 l		
	Eje 8T	7 l		
	Eje 9T	7 l		
	Eje 10T (440) Eje 13T (459)	14,2 + 21,2 l 16,2 + 20,2 l		

4) Normativa de uso de los materiales para el mantenimiento periódico de la caja de dirección (no se reemplaza en el primer mantenimiento) (se requiere aceite ATF-3).

Fabricante	Consumo de combustible	Grado de aceite	Tipo de aceite (viscosidad)
Caja de dirección	5 l	ATF (cardan hidráulico)	ATF- Q/SHO38.501

5) Los demás requisitos de aceite para el mantenimiento del vehículo son los siguientes:

a. Requisitos de aceite:

Elemento	Grado de aceite	Tipo de aceite (viscosidad)	Cantidad
Aceite hidráulico de embrague	DOT3	Líquido de frenos sintético	Rellenar hasta alcanzar un nivel entre las marcas MAX y MIN
Porta maza de la rueda		Grasa de litio universal para uso automotriz	600 g de cada lado
Soporte de cardan		Grasa de litio multiuso n.º 2 o n.º 3	Según la necesidad
Tanque de urea	Líquido de escape diésel (DEF)	Urea específica para vehículos (32,5 %)	Depende de la capacidad del tanque de urea
Bomba levanta cabina		Aceite hidráulico de baja temperatura L-HV32	0,6 l
Combustible (para motor diésel)		Aceite para motor diésel n.º 10	
Refrigerante	Alta calidad	Anticongelante a base de etilenglicol	Rellenar hasta alcanzar un nivel entre las marcas MAX y MIN del depósito de agua auxiliar

b. Está permitido sustituir un lubricante de alta calidad por uno de menor calidad, pero esto debe quedar registrado.

c. No se pueden mezclar lubricantes de distinto grado.

Anexo I: Tarjeta de garantía de los vehículos Foton Daimler

(Certificado de garantía de calidad. Consérvelo en buen estado)

Emitido por First Union para el cliente

Vehículo adquirido													
Dirección													
Nombre y apellido		Código postal						Tel:					
Concesionario								Lugar de compra					
Modelo		Código de identificación											
Fabricante del motor					N.º de motor								
Tipo de cabina					Fecha de fabricación	dd/mm/aa							
Fecha de compra	dd/mm/aa				Firma del emisor de la tarjeta								
La tarjeta de garantía será válida una vez que se selle con el sello oficial, y será inválida si se altera.													

Anexo I: Tarjeta de garantía de los vehículos Foton Daimler

(Certificado de garantía de calidad. Consérvelo en buen estado)

Emitido por First Union
para el proveedor de servicios

Vehículo adquirido													
Dirección													
Nombre y apellido		Código postal						Tel:					
Concesionario								Lugar de compra					
Modelo		Código de identificación											
Fabricante del motor					N.º de motor								
Tipo de cabina					Fecha de fabricación	dd/mm/aa							
Fecha de compra	dd/mm/aa				Firma del emisor de la tarjeta								
La tarjeta de garantía será válida una vez que se selle con el sello oficial, y será inválida si se altera.													

Anexo II: Registro de mantenimiento de los vehículos Foton Daimler

N.º	Fecha	Kilometraje (km)	Opinión del cliente (firma)	Servicio técnico (sello)	Nota
1					Primera anotación del registro de mantenimiento (el cliente debe confirmar los elementos inspeccionados en el primer servicio de mantenimiento)
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

N.º	Fecha	Kilometraje (km)	Opinión del cliente (firma)	Servicio técnico (sello)	Nota
11					
12					
13					
14					
15					

Anexo III: Registro de garantía de los vehículos comerciales pesados Foton

Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	
Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	

Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	
Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	

Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	
Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	

Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	
Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	

Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	
Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º		Servicio de mantenimiento n.º	
dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)	dd/mm/aa	Kilometraje (km)
Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)		Servicio técnico (sello)	

Anexo IV: Lista de verificación de los vehículos comerciales pesados Foton

Inspección previa a la entrega del vehículo

Estimado cliente:

Con el fin de que quede satisfecho con los productos de nuestra empresa, hemos realizado una minuciosa inspección previa a la entrega del vehículo, conforme a nuestro compromiso de calidad y servicio al cliente. Si está satisfecho con la calidad del vehículo, firme el certificado de inspección. Gracias por su cooperación.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA INSPECCIÓN PREVIA A LA ENTREGA					
TIPO DE VEHÍCULO:		Número de identificación del vehículo (VIN):		MODELO DE MOTOR: N.º DE MOTOR:	
FECHA DE FABRICACIÓN:		FECHA DE LLEGADA:		FECHA DE LA INSPECCIÓN: REALIZADA POR:	
ELEMENTOS DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR:		ELEMENTOS DEL INTERIOR:		ELEMENTOS DEL EXTERIOR:	
1	Tapa del radiador	25	Indicadores del tablero de instrumentos	50	Limpiaparabrisas
2	Correas y mangueras	26	Encendedor de cigarrillos	51	Manijas de puerta
3	Tapón del aceite	27	Cenicero	52	Logotipo de Foton
4	Varilla medidora	28	Guantera	53	Luz de la placa patente
5	Bomba de inyección	29	Espejo retrovisor	54	Antena
6	Batería	30	Parasoles	55	Ruedas y rueda de auxilio
7	Nivel de líquido de batería	31	Cinturones de seguridad	56	Paragolpes delantero y trasero
8	Nivel del aceite de motor	32	Luces de cortesía (habitáculo)	57	Sensor de marcha atrás

9	Nivel de líquido de dirección asistida	33	Interruptor de contacto	58	Conjunto de faros delanteros
10	Aceite de engranajes	34	Interruptores de los alzacristales eléctricos	59	Conjunto de faros antiniebla
11	Líquido de frenos y líquido de embrague	35	Interruptor de luces de giro	60	Conjunto de luces traseras
12	Líquido lavaparabrisas	36	Cierre centralizado	61	Luz de marcha atrás
13	Nivel de refrigerante	37	Cerraduras de puertas	62	Tercera luz de freno
Parte inferior de la carrocería		38	Radio	Herramientas y accesorios	
14	Presión y banda de rodadura de los neumáticos	39	Bocina	63	Llave cruz
15	Tuercas de las ruedas	40	Reproductor de CD/DVD/MP3 y sistema de audio	64	Gato (hidráulico o mecánico)
16	Tapa de válvula para neumático	41	Freno de estacionamiento	65	Llaves
17	Tapa mazas	42	Palanca de cambio de marchas	66	Pinzas
18	Junta cardán	43	Tapa del asiento	67	Destornilladores
19	Soporte porta rodamiento	44	Reguladores de butaca	68	Baliza triángulo
20	Tapa del tanque de combustible	45	Sistema de aire acondicionado y calefacción	69	Matafuegos

21	Nivel de aceite de diferencial	46	Cubre alfombras	Otras inspecciones	
	Fugas		47	Pedal de freno	70
23	Ajuste del varillaje	48		Pedal de embrague	
	Estado de la parte inferior de la carrocería y presencia de óxido		49	Pedal del acelerador	72
Descripción de los resultados de la inspección:					
Firma del encargado de la inspección previa a la entrega en el concesionario:				Firma del cliente:	
Fecha:				Fecha:	

Si no está satisfecho con los resultados de la inspección realizada por el concesionario en el momento de la entrega del vehículo, puede enviar un correo electrónico a la dirección de correo electrónico de Foton Daimler: fotonservice_hdt@foton.com.cn.